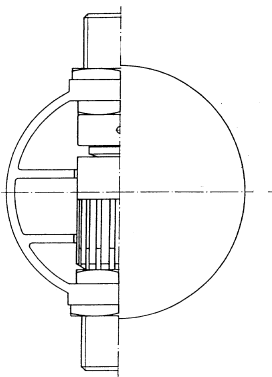


Montageanleitung / Garantie



13940180 / 13941XXX

hansgrohe



Ihr Online-Fachhändler für:

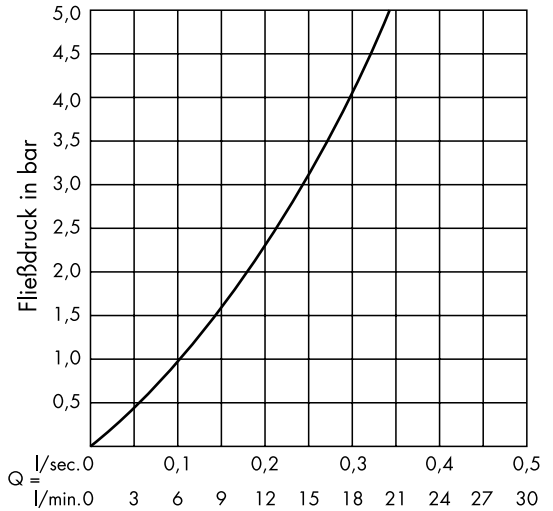
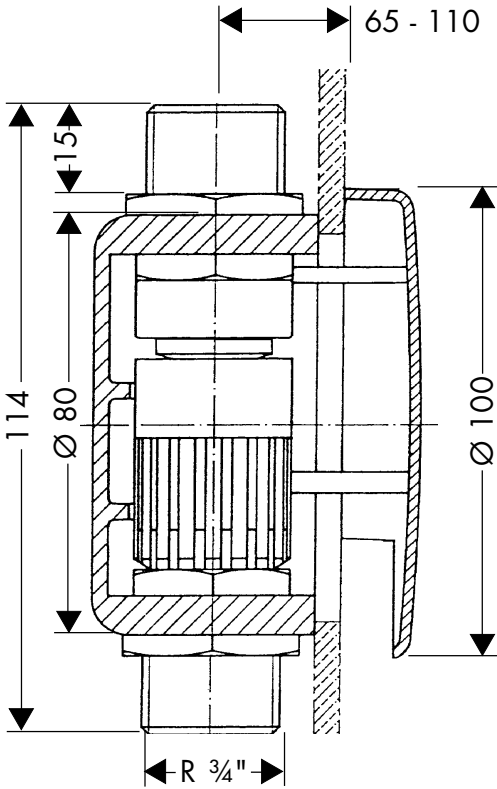
hansgrohe

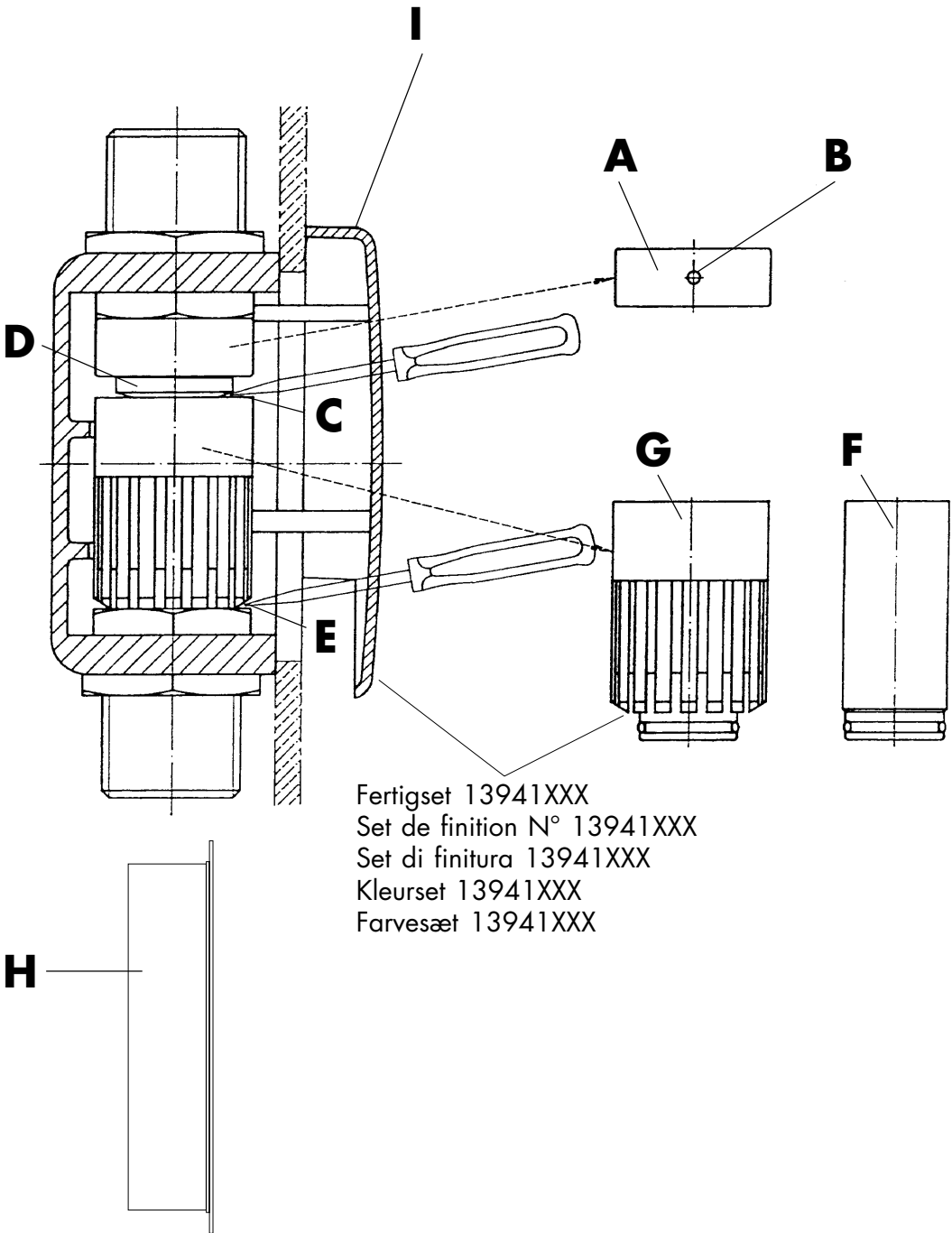
- Kostenlose und individuelle Beratung
- Hochwertige Produkte
- Kostenloser und schneller Versand

- TOP Bewertungen
- Exzelerter Kundenservice
- Über 20 Jahre Erfahrung



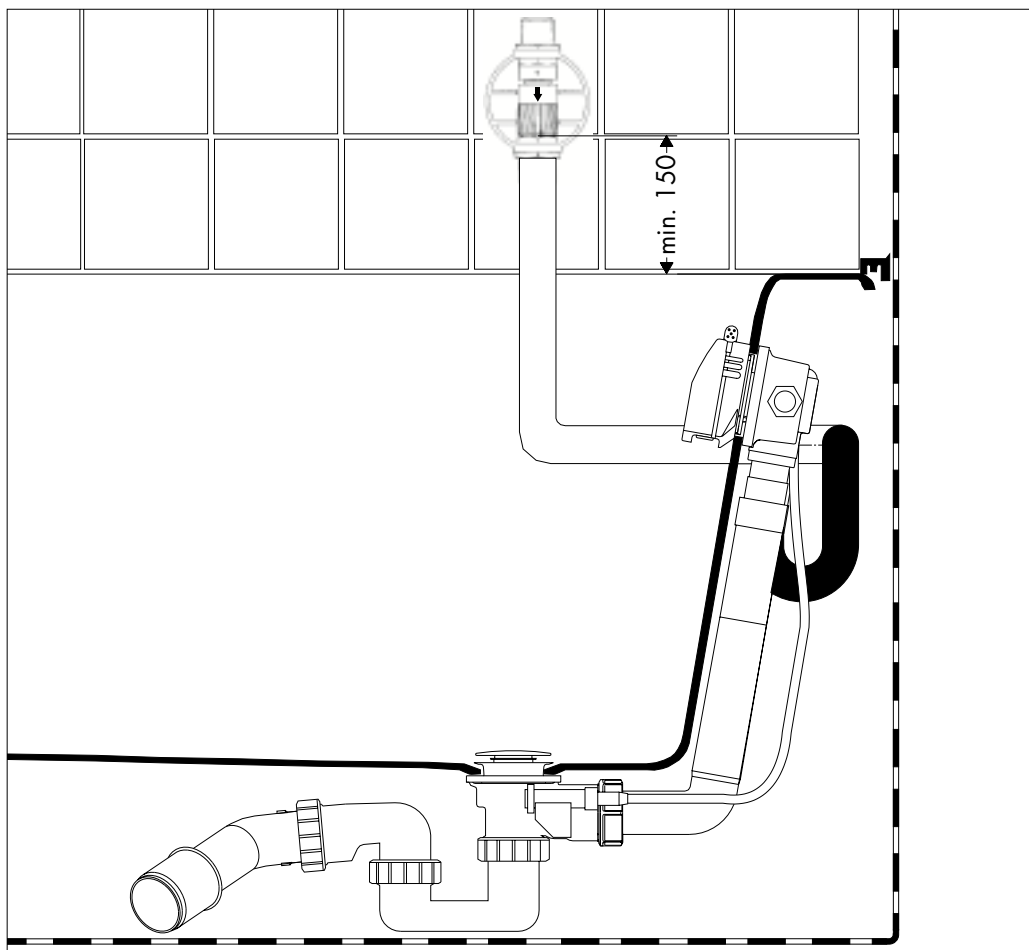
E-Mail: info@unidomo.de | Tel.: 04621 - 30 60 89 0 | www.unidomo.de





Fertigset 13941XXX
 Set de finition N° 13941XXX
 Set di finitura 13941XXX
 Kleurset 13941XXX
 Farvesæt 13941XXX

Einbaubeispiel: Rohrunterbrecher nach DIN 3266
Exemple d'installation: Disconnecteur selon normes DIN 3266
Esempio d'installazione: disconnectore tubo secondo DIN 3266
Voorbeeld inbouw: Buisbeluchter naar DIN 3266
Indbygningseksempel: Rørafbryder efter DIN 3266



Einbauhinweise zum Rohrunterbrecher:

nach DIN 3266 - Bauform A2
Modell Nr.: 13940180 DN 15
DIN - DVGW - Reg. Nr.: 815

Um eine einwandfreie Funktion des Rohrunterbrechers zu gewährleisten, sind vor der Inbetriebnahme folgende Punkte zu beachten:

1. Die Armatur ist so zu installieren und abzudichten, daß eventuell austretendes Wasser keine Schäden verursachen kann.
2. Die Durchflußrichtung (**von oben nach unten**) und die Einbaulage (**senkrecht**) muß eingehalten werden!
Kennzeichnung der Durchflußrichtung beachten!
3. Der Einbau muß mindestens 150 mm über dem max. möglichen Nichttrinkwasserspiegel erfolgen. (Siehe Seite 2)
4. Nach dem Rohrunterbrecher darf keine Absperrung vorgenommen werden.
5. Die Zuleitung muß unter Zuhilfenahme des Spüleinsatzes ausreichend gespült werden.
Achtung!
Der Spüleinsatz muß nach der Fertigmontage unbedingt gegen den Rohrunterbrecher ausgetauscht werden.
6. Nach der Inbetriebnahme muß eine jährliche Sichtprüfung der Armatur erfolgen. (Entsprechend DIN 1988, Teil 8). Gegebenenfalls muß der Rohrunterbrecher **G** ausgetauscht werden.

Der Rohrunterbrecher G muß nach der Fertigmontage eingesetzt werden!

Demontage des Spüleinsatzes im Wand-einbaukasten.

1. Putzkappe **H** entfernen.
2. Schraube **A** in den Sicherungsclip **B** eindrehen, bis dieser sich gelöst hat.
Anschließend Schraube **A** in Ausgangsstellung zurückdrehen.
3. Schraubendreher bei **C** ansetzen und Schiebestück **D** hochdrücken.
4. Schraubendreher bei **E** ansetzen und Spüleinsatz **F** hochdrücken.

Montage des Rohrunterbrechers im Wand-einbaukasten.

1. O-Ring und Bohrung leicht mit Armaturenfett einfetten. Rohrunterbrecher **G** einsetzen.
(Durchflußrichtung beachten!)
2. Schiebestück **D** in den Rohrunterbrecher einführen.
3. Sicherungsclip **B** auf das Schiebestück aufdrücken.
4. Abdeckkappe **I** aufstecken.

Achtung, während dem Befüllen der Wanne, kann aus dem Rohrunterbrecher tropfenweise Wasser austreten.

Instructions de montage du disconnecteur:

selon normes DIN 3266

N° article 13940 180 DN 15

DIN - DVGW - N° d'agrément 815

Pour garantir un fonctionnement correct du disconnecteur, il faut, avant sa mise en service, respecter les points suivants:

1. Installer et étanchéifier l'appareil de façon à ce qu'une fuite ne puisse entraîner un dégât des eaux.
2. Le sens de passage de l'eau (**de haut vers le bas**) et la position de montage (**verticale**) sont à respecter.
Respecter la flèche indiquant le sens de passage de l'eau!
3. L'appareil doit être posé 150 mm minimum au dessus du rebord de baignoire (voir page 2).
4. Il est interdit de poser un dispositif d'arrêt en aval du disconnecteur.
5. La conduite d'alimentation doit être purgée énergiquement en utilisant le dispositif de purge.
Attention!
Lors du montage définitif le dispositif de purge doit être remplacé par le disconnecteur.
6. A partir de la date de mise en service il faut procéder à un contrôle annuel de l'appareil (selon normes DIN 1988 paragraphe 8). Si nécessaire procéder à l'échange du disconnecteur **G**.

Le disconnecteur G doit être posé lors du montage définitif.

Démontage du dispositif de purge dans le boîtier encastré.

1. Enlever la protection **H** du boîtier d'encastrement.
2. Visser la vis **A** dans les clips de sécurité **B** jusqu'à ce que ce dernier se détache. Ensuite dévisser la vis **A** en position sortie.
3. Positionner le tournevis sur **C** et pousser la pièce coulissante **D** vers le haut.
4. Positionner le tournevis sur **E** et pousser le dispositif **F** de purge vers le haut.

Montage du disconnecteur dans le boîtier d'encastrement.

1. Graisser légèrement le joint torique et l'orifice avec de la graisse aux silicones. Placer le disconnecteur **G**. (Respecter le sens de passage de l'eau!)
2. Placer la pièce coulissante **D** dans le disconnecteur.
3. Presser les clips de sécurité **B** sur la pièce coulissante.
4. Placer le capot de finition **I**.

Istruzioni d'installazione per il disconnettore tubo:

Ai sensi di DIN 3266 - tipo di costruzione A2
Modello n.: 13940180 DN 15
DIN - DVGW - Reg. n.: 815

Per garantire il perfetto funzionamento del disconnettore tubo, prima della messa in funzione è necessario rispettare i punti seguenti:

1. Il rubinetto deve essere installato e chiuso ermeticamente mediante guarnizioni, in modo che un'eventuale fuoriuscita d'acqua non possa provocare danni.
2. La direzione della portata (**dall'alto verso il basso**) e la posizione di montaggio (**verticale**) devono essere rispettate!
Rispettare il contrassegno relativo alla direzione della portata!
3. L'installazione deve essere effettuata minimo 150 mm sopra il livello max. dell'acqua non destinata all'uso alimentare. (Vedere pagina 2)
4. Dopo il disconnettore tubo non deve essere messo nessun arresto.
5. La linea di alimentazione deve essere adeguatamente depurata con l'ausilio dell'inserto di lavaggio.
Attenzione!
Dopo il montaggio finale, l'inserto di lavaggio deve essere assolutamente sostituito con il disconnettore tubo.
6. Dopo la messa in funzione, ogni anno deve essere effettuata un'ispezione visiva del rubinetto. (Ai sensi di DIN 1988, Parte 8). Se necessario il disconnettore tubo **G** deve essere sostituito.

Il disconnettore tubo G deve essere inserito dopo il montaggio finale!

Smontaggio dell'inserto di lavaggio nella scatola d'installazione a parete.

1. Togliere il coperchio a muro **H**.
2. Avvitare la vite **A** nel fermaglio di sicurezza **B** fino a che questo non scatta.
Successivamente rigirare la vite **A** nella posizione iniziale.
3. Appoggiare il cacciavite su **C** e premere sul pezzo scorrevole **D**.
4. Appoggiare il cacciavite su **E** e premere sull'inserto di lavaggio **F**.

Montaggio del disconnettore tubo nella scatola d'installazione a parete.

1. Ingrassare leggermente l'anello toroidale e il foro con grasso per valvole. Inserire il disconnettore tubo **G**. (Fare attenzione alla direzione della portata!)
2. Introdurre il pezzo scorrevole **D** nel disconnettore tubo.
3. Aprire il fermaglio di sicurezza **B** sul pezzo scorrevole.
4. Inserire il coperchio **I**.

Attenzione, durante il riempimento della vasca possono fuoriuscire gocce d'acqua dal disconnettore tubo.

Inbouw instructies voor de buisbeluchter:

naar DIN 3266 - bouwvorm A2
modelnummer 1394018 DN 15
DIN - DVGW - registratienummer: 815

Om het correct functioneren van een buisbeluchter te waarborgen, zijn voor ingebruikname de volgende punten van belang:

1. De beluchter zodanig installeren en afdichten, dat eventueel lekwater geen schade kan aanrichten.
2. De stroomrichting (van boven naar beneden) en het inbouwgedeelte (waterpas) moet worden aangehouden.
Aanduiding van de stroomrichting in acht nemen!
3. De inbouw moet minstens 150 mm boven de maximale mogelijke waterniveau plaatsvinden (zie pagina 2).
4. Na de buisbeluchter mag geen stopkraan geplaatst worden.
5. De toevoer moet met behulp van de spoelinzet voldoende gespoeld worden.
Belangrijk!
De spoelinzet moet na af montage in ieder geval met de buisbeluchter uitgewisseld worden.
6. Na ingebruikname moet er jaarlijks een controle plaatsvinden (volgens DIN 1988, deel 8). Indien nodig moet de buisbeluchter **G** uitgewisseld worden.

De buisbeluchter G moet na montage geplaatst worden!

Demontage van de spoelinzet in het kraanhuis.

1. Stofkap **H** verwijderen.
2. Schroef **A** in de centreerclip **B** draaien, tot dat deze lost.
Aansluitend schroef **A** in de uitgangspositie terugdraaien.
3. Schroevendraaier bij **C** plaatsen en schuifstuk **D** omhoog drukken.
4. Schroevendraaier bij **E** aanzetten en spoelinzet **F** omhoog drukken.

Montage van de buisbeluchter in de muurkast.

1. O-ring en boring met kranenvet licht invetten.
Buisbeluchter **G** plaatsen. (let op stroomrichting!)
2. Schuifstuk **D** in de buisbeluchter monteren.
3. Centreerclip **B** op het schuifstuk drukken.
4. Afdekkap **I** plaatsen.

Let op: Tijdens het vullen van het bad, kan door de werking van de buisbeluchter enige tijd water uit het artikel druppelen.

Indbygningshenvisning til rørafbryder:

Efter DIN 3266 – byggeform A2
model nr.: 1394018 DN 15
DIN – DVGW – reg.nr.: 815

For optimal funktion, henvises til følgende punkter inden ibrugtagning:

1. Armaturet skal installeres og afdækkes således, at det ved evt. udblæsning ikke kan forårsage vandskader.
2. Gennemløbsretningen (**fra oven og ned**) og indbygning (**lodret**) skal overholdes!
Bemærk markering for gennemløbsretning!
3. Indbygningen skal ske min. 150 mm over det maksimalt mulige vandspejl (se side 2).
4. Der må ikke installeres nogen form for afspærring efter rørafbryderen.
5. Tilgangsrøret skal gennemskylles grundigt ved brug af skylleindsatsen.
Bemærk!
Skylleindsatsen skal efter endt montering erstattes af rørafbryderen.
6. Efter ibrugtagning skal der foretages årlig afprøvning af armaturet. Virker den ikke, skal rørafbryderen **G** udskiftes.

Rørafbryderen **G** skal installeres efter færdigmontering!

Afmontering af skylleindsatsen i vægindbygningsboxen.

1. Kappe **H** fjernes.
2. Drej skrue **A** ind i låseringen **B** til denne løsnes.
Drej til slut skrue **A** tilbage i udgangsposition.
3. Sæt en skruetrækker ved **C** og tryk skive **D** opad.
4. Sæt en skruetrækker ved **E** og tryk skylleindsats **F** opad.

Montering af rørafbryderen i vægindbygningsboxen.

1. Smør O-ring og borehul med armaturfedt.
Indsæt rørafbryder **G**.
(Bemærk gennemløbsretningen!)
2. Indfør skive **D** i rørafbryderen.
3. Tryk låseringen ned over skiven.
4. Farvesæt **I** påsættes.

BEMÆRK! Ved påfyldning af karret, kan der fremkomme vanddråber fra rørafbryderen.

D Gewährleistungen:

Sie haben ein Qualitätsprodukt der Firma Hansgrohe erworben. Alle diejenigen Teile, die sich innerhalb von 24 Monaten seit Einbau wegen fehlerhafter Bauart, schlechtem Material oder mangelhafter Ausführung als unbrauchbar oder in ihrer Brauchbarkeit nicht unerheblich beeinträchtigt herausstellen, werden von uns unentgeltlich nach unserer Wahl ausgetauscht oder neu geliefert. Mehrere Nachbesserungsversuche oder Neulieferungen sind zulässig. Ersetzte Teile werden unser Eigentum. Wenden Sie sich wegen der Abwicklung bitte direkt an Ihren Fachhändler. Keine Haftung übernehmen wir für Schäden, verursacht durch: ungeeignete oder unsachgemäße Verwendung; fehlerhafte Montage; Einbau bzw. Inbetriebsetzung durch den Käufer oder Dritte; natürliche Abnutzung; fehlerhafte oder nachlässige Behandlung; fehlende oder mangelhafte Wartung; ungeeignete Betriebsmittel; mangelhafte Bauarbeiten; chemische, elektrochemische oder elektrische Einflüsse.

F Garanties:

Vous venez d'acquérir un produit de qualité Hansgrohe. Toutes les pièces qui, dans un délai de 24 mois après leur installation, de par un défaut de matière première, d'usinage ou d'assemblage, se révéleraient être inutilisables ou fonctionneraient mal, seront, selon notre choix, réparées ou échangées gratuitement. Nous nous réservons le droit de procéder à plusieurs réparations ou échanges. Les pièces retournées deviendront notre propriété. Pour la procédure, nous vous prions de vous adresser directement à votre fournisseur, en prenant soin de vous munir de ce bon de garantie et de votre facture. Nos produits sont garantis sous réserve d'être installés par des professionnels qualifiés, conformément aux règles de l'art, à nos instructions de montage, aux normes et aux DTU en vigueur. Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages causés par:

une utilisation anormale; une installation non conforme ou mal adaptée; une usure normale; un entretien déficient; ou inexistant (changement de joints, nettoyage de filtres, graissage, etc, devant être assurés par l'utilisateur); une utilisation de produits corrosifs ou abrasifs pour le nettoyage; le gel; les influences chimiques, électrochimiques ou électriques-les dommages occasionnés par la qualité de l'eau, notamment le calcaire; une détérioration par des corps étrangers (sable, limaille, etc) véhiculés par l'eau.

GB Warranty:

You have purchased a quality product from Hansgrohe. All parts which show any kind of fault as far as construction, material or assembly are concerned within the first 24 months after installation, we will repair or exchange the part in question free of charge. Faulty items become our property. We do not grant warranty for faults caused by:

unsuitable or improper use; incorrect assembly; installation or start of the installation by the purchaser or other non-qualified plumber, natural wear out, improper or careless treatment, lack of maintenance; unsuitable usage; chemical, electro-chemical or electrical influences.

I Condizioni di garanzia:

Avete acquistato un prodotto di qualità Hansgrohe. Se un difetto, dovuto sia ad un vizio di fabbricazione che ad un'imperfezione del materiale, dovesse manifestarsi entro 24 mesi dalla posa in opera, procederemo alla sostituzione gratuita del pezzo. In questo caso, rivolgetevi direttamente al Vostro rivenditore, che attuerà la procedura necessaria.

Tuttavia, non garantiamo i danni causati da: un utilizzo anormale o inadeguato; un'installazione difettosa (montaggio o incasso) o una messa in opera non conforme, realizzata dall'acquirente o da terzi; la normale usura; l'uso negligente o errato; l'impiego di prodotti di pulizia e manutenzione inadatti; un'errata concezione dell'impianto; influenze dovute ad agenti chimici, elettrochimici o elettrici.

E Garantía:

Ud. ha adquirido un producto de calidad de la empresa Hansgrohe. Todas las piezas que en el plazo de 24 meses después de su instalación resulten defectuosas, serán substituidas o reparadas gratuitamente por nosotros según nuestro criterio. Varios intentos de reparación ó substitución serán admisibles. Las piezas substituidas serán de nuestra propiedad. Para cualquier reclamación les rogamos se dirijan a su proveedor. No nos hacemos responsables de los daños producidos por:

Uso inadecuado; montaje defectuoso; instalación y puesta en marcha por el comprador ó personal no cualificado; desgaste natural; medios de mantenimiento inadecuado; obras deficientes; defectos por reacciones químicas; electroquímicas o eléctricas.

NL Garantiebepalingen:

U heeft een kwaliteitsproduct van Hansgrohe gekocht. Indien er binnen 24 maanden na montage door een konstruktiefout, slecht materiaal of onvoldedige uitvoering anbruikbaar zijn of in gebruik te kort schieten, worden naar onze beoordeling gratis gerepareerd of vervangen. Meerdere reparaties of vervangingen van hetzelfde onderdeel zijn mogelijk. De vervangen onderdelen worden eigendom van Hansgrohe. Wendt u zich voor de afwikkeling tot uw leverancier. Wij zijn niet aansprakelijk voor schade die veroorzaakt door:

oneigenlijk of niet correct gebruik, foutieve montage, inbouw of ingebruikstelling door koper of derden, natuurlijke slijtage, verkeerde of nalatige behandeling, verkeerd of gebrekkig onderhoud, onjuist gereedschap en chemische, elektrochemische of elektrische invloeden. Bovendien geeft Hansgrohe 5 jaar garantie op het functioneren van de reinigingssystemen TurboClean, Quiclean en Rubit.

DK Garantibetingelser:

De har købt et Hansgrohe kvalitetsprodukt. Såfremt der indenfor 24 måneder efter monteringen af Deres nye Hansgrohe produkt opstår skader forårsaget af materiale- og produktionsfejl ombytter vi produktet uden beregning. Den ombyggede vare bliver Hansgrohe's ejendom.

Hansgrohe hæfter ikke for skader, der er opstået ved hårdhændet og ukorrekt behandling, fejlmontering, manglende eller ukorrekt rengøring og vedligeholdelse samt naturlig slijtage.

P Garantia:

Acabou de adquirir um produto Hansgrohe de alta qualidade. Caso surja algum defeito durante os primeiros 24 meses após a instalação devido a defeito de fabrico ou do material propriamente dito, garantimos a substituição gratuita da peça defeituosa. Neste caso, por favor contacte directamente o seu revendedor especializado.

Todavía não aceitamos qualquer responsabilidade por danos causados por: Utilização incorrecta ou anormal, instalação e / ou montagem deficientes feita pelo comprador ou terceiros, desgaste normal pelo uso, tratamento negligente ou impróprio, produtos de manutenção inadequados, má concepção da construção, influências químicas, electroquímicas ou eléctricas.

D Oberflächenpflege:

Oberflächen mit Hansgrohe Reiniger-Set Best. Nr. 90921 oder einem flüssigen Haushaltsreiniger / Seifenlauge reinigen. (Verdünnungsvorschrift beachten)

Kalkablagerungen mit Hansgrohe Schnellenkalker Best. Nr. 90900 entfernen.

Nach der Reinigung immer mit klarem Wasser nachspülen und mit einem Tuch polieren.

Bei säurehaltigen Reinigungsmittel nur Produkte mit Hansgrohe-Empfehlung (wie z. B. biff Bad Universalreiniger oder biff Supra Bad-Reinigungskonzentrat von Henkel) benutzen.

Keine sonstigen säurehaltigen Reinigungsmittel, Scheuermittel oder Essigreiniger verwenden.

Schäden, die durch unsachgemäße Behandlung entstehen, unterliegen nicht unserer Gewährleistung.

F Conseils d'entretien:

Nettoyer les surfaces avec un produit d'entretien ménager ou un savon liquide.

Éliminer les dépôts calcaires avec le détartrant Hansgrohe Réf. 90905, rincer à l'eau claire et polir avec un chiffon doux.

Ne pas utiliser un produit d'entretien à base d'acide ou de poudre à récurer.

Les détériorations imputables à un mauvais entretien ne peuvent être pris en considération par notre garantie.

GB Cleaning instructions:

Clean with a liquid domestic cleaner or with soap suds.

Remove any lime deposits using Hansgrohe's Decalcifying Agent, order no. 90900.

Afterwards rinse with clear water and polish with a cloth.

Do not use any cleaning agents containing acid or scouring agents.

Damage caused by improper treatment is not subject to our guarantee.

I Istruzioni per il trattamento:

Pulire con un detersivo liquido o con acqua e sapone.

Depositi calcarei possono essere trattati con il liquido anticalcareo di Hansgrohe, art. 90900. Dopo il trattamento pulire con un panno morbido bagnato.

Non utilizzare detersivi contenenti acidi o detersivi in polvere.

Non rispondiamo per danni causati da trattamenti non conformi alle nostre indicazioni.

E Entretienimiento:

Las superficies pueden limpiarse con productos de limpieza líquidos o con agua jabonosa. (Tener en cuenta las instrucciones de uso del fabricante de detergentes.)

Eliminar las adhesiones calcáreas con el descalcificador rápido de Hansgrohe ref. 90900.

A continuación aclarar con abundante agua y pulir con una gamuza.

No utilizar productos de limpieza que contengan ácidos, vinagre o que sean abrasivos.

No nos responsabilizaremos si los desperfectos se producen a causa de un manejo inadecuado.

NL Reinigingsaanwijzingen:

Het produkt met een vloeibaar huishoudelijk reinigingsmiddel of zachte zeep schoonmaken.

Eventuele kalkafzetting met Hansgrohe snelontkalkingsmiddel (best. nr. 90900) verwijderen.

Daarna met schoon water goed naspoeien en met een doek droogwrijven.

Geen zuurhoudende reinigingsmiddelen of schuurmiddelen gebruiken.

Beschadigingen, die door ondeskundig onderhoud zijn ontstaan vallen niet onder de garantie bepalingen.

DK Rengøring:

Overfladen renholdes med flydende husholdnings rengøringsmidler eller med sæbelud.

Undgå syreholdige rengøringsmidler, eddikesyre eller slibemidler.

Skyl efter med rent vand og få den skinnende overflade igen ved at efterpolere med en tør klud.

Skader forårsaget ved hårdhændet eller ukorrekt behandling omfattes ikke af vore garantibetingelser.

P Instruções de Limpeza:

Limpe com um detergente líquido não abrasivo ou sabão líquido.

Remova os depósitos calcários com o Descalcificador Hansgrohe Ref.º. 90900.

Passa por água abundantemente e limpe com um pano macio ou camurça.

Não utilize produtos de limpeza à base de ácidos, vinagre ou que sejam abrasivos.

A deterioração imputável a má conservação não é abrangida pela nossa garantia.

A

Hansgrohe
Postfach 85
2355 Wr. Neudorf
Telefon: 0 22 36 / 6 28 30
Telefax: 0 22 36 / 62 83 019

B

Hansgrohe
Rue Vanderschrick Straat 91
1060 Bruxelles/Brussel
Téléphone: 02 / 5 43 01 40
Telefax: 02 / 5 37 94 86

L**CH**

Hansgrohe
Industriestr. 9
5432 Neuenhof
Telefon: 056/416 26 26
Telefax: 056/416 26 27

CZ

Hansgrohe
Moravanská
CZ-61900 Brno
Telefon: 06 472 12334
Telefax: 06 472 12521

D

Hansgrohe
D-77757
Schiltach / Schwarzwald
Telefon: 0 78 36 / 51-0
Telefax: 0 78 36 / 51 13 00

DK**N**

Hansgrohe
Jegstrupvej 6
8361 Hasselager
Telefon: 86 28 74 00
Telefax: 86 28 74 01

E

Hansgrohe
Riera Can Pahissa 26 B
08750 Molins de Rei
Telefon: 93 680 39 00
Telefax: 93 680 39 09

F

Hansgrohe
6/8 rue Henri-Poincaré Z. A.
92167 Antony Cedex
Téléphone: 01 40 96 40 00
Télécopie: 01 46 66 49 89

FIN

Hansgrohe
Juhani Niemi Oy
Mäntytie 11
00270 Helsinki
Puh: (09) 47 77 030
Telefax: (09) 24 17 554

GR

Nikitas Vlachos
Niveco SA
Posidonos Ave 46
17561 P. Faliro
Telefon: (01) 9880180
Telefax: (01) 9883847

H

Hansgrohe
Információs és Szerviz Iroda
Budapest
H-1047 Váci út 53
Telefon: 0036/1 369-6472
Telefax: 0036/1 369-6472

I

Hansgrohe
14019 Villanova d'Asti
Telefono: 0 141 / 9 46 694
Telefax: 0 141 / 9 46 59 4

NL

Hansgrohe
Pieter Goedkoopweg 44
2031 E I Haarlem
Telefon: 0 23 - 5319114
Telefax: 5320710

P

José Ricardo Botas
Prolongamento da Rua Silva Lobo
Alapraia
2765-043 Estoril
Telefon: (01) 21 4667110
Telefax: (01) 21 4667119

PL

Hansgrohe
Ul. Sowia 12
PL-62080 Tarnowo Podgórze
Telefon: (061) 8168600
Telefax: (061) 8168609/99

S

Hansgrohe
Almviksvägen 11
23044 Bunkelöstrand
Telefon: 040-130590
Telefax: 040-130592

UK

Hansgrohe
Units D1 & D2 Sandown Park
Trading Estate Royal Mills
Esher Surrey KT10 8BL
Telephone: 0 13 72 46 56 55
Telefax: 0 13 72 47 06 70

USA

Hansgrohe
1465 Ventura Drive
Cumming, GA 30040
Tel.: +01-770-884-7414
Fax: +01-770-844-0236

hansgrohe

AXOR | PHÄRO

Hansgrohe · Postfach 1145 · D-77761 Schiltach · Telefon +49 (0) 78 36/51-1282 · Telefax +49 (0) 7836/511440
E-Mail: info@hansgrohe.com · Internet: www.hansgrohe.com